

Utvalg: Bystyret  
 Møtested: bystyresalen, Haugesund rådhus  
 Dato: 14.06.2006  
 Tid: 16:30

## Faste medlemmer som møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Petter Steen	LEDER	H
Bjarne Housken	MEDL	H
Arve Kambe	MEDL	H
Jahn Trygve Urrang	MEDL	H
Steinar Jansen	MEDL	H
Gudbjørg Lande	MEDL	H
Norman Jr Thune	MEDL	H
Herborg Dommersnes	MEDL	H
Margaret Alendal	MEDL	H
Jarle Utne Reitan	MEDL	H
Tore Sampson	MEDL	H
Eva Husby	MEDL	H
Jostein Havnerås	Varaordfører	FRP
Elisabeth K Lunde Lund	MEDL	FRP
Hans S. Hansen	MEDL	FRP
Sven Olsen	MEDL	FRP
Audun Skage	MEDL	FRP
Otto M Helgesen	MEDL	FRP
Geir Ø Vikse	MEDL	FRP
Grete Frøystad	MEDL	FRP
Astri Furumo	MEDL	DNA
John Arne Ulland	MEDL	DNA
Walther-Nordahl Sørensen	MEDL	DNA
Torleiv Kvalvik	MEDL	DNA
Laila Thorsen	MEDL	DNA
Arne-Christian Mohn	MEDL	DNA
Odd Arnold Tofte	MEDL	DNA
Inger Kristin Økland	MEDL	DNA
Niels Petter Solberg	MEDL	DNA
Tor Otto Nilsen	MEDL	DNA
Einar Hauge Nilsen	MEDL	DNA
Kjell Jamne	MEDL	SV
Geir Tangen	MEDL	SV
Jarle Stunes	MEDL	SV
Jostein Otto Waage	MEDL	KRF
Modgunn Brynjelsen	MEDL	KRF
Bernhard Engedal	MEDL	KRF
Aksel Bernhard Røsand	MEDL	V
Edel Mikkelsen	MEDL	V
Asbjørn Steinar Velde	MEDL	SP

Faste medlemmer som ikke møtte:

Navn	Funksjon	Reprenterere
John Kongshavn	MEDL	H
Marianne Bjørgen	MEDL	H
Tone Bendiksen	MEDL	FRP
Ivar Jacobsen	MEDL	FRP
Jan Erik Jacobsen	MEDL	FRP
Signe Lill Høyvik Thomson	MEDL	FRP
Rune Eriksson	MEDL	DNA
Karin E. Berndtsson	MEDL	SV
Klara Helene Bråtveit	MEDL	PP

Varamedlemmer som møtte:

Navn	Møtte for	Reprenterere
Kjell Saltvedt Thorsen	John Kongshavn	H
Anne Røthing Strand	Marianne Bjørgen	H
Inga Fossan – Waage	Signe Lill Thomson	Frp
Trygve Holgersen	Tone Bendiksen	Frp
Sigurd Persson	Ivar Jacobsen	Frp
Christian Horst	Jan Erik Jacobsen	Frp
Synnøve Lunde	Rune Eriksson	DNA

Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Hildegunn Staurseth	Rådmann
Stål Alfredsen	Kommunaldirektør
Tore Haaland	Kommunaldirektør
Eilif Fjon	Kommunaldirektør
Jo Inge Hagland	Økonomienheten
Gunbjørg Lothe	Økonomisjef
Erik Søndervik	Kontrollutvalget
Gunnar Johan Løvvik	Kultursjef

Til innkallingen bemerket Einar Hauge Nilsen (AP) at omfanget av sakslisten er svært stor og egentlig for stor for et enkelt møte. Det skal behandles tre store saker på dette møtet som hver krever et møte hver. Noen møter tidlig på halvåret er nødvendige på grunn av liten saksmengde. Han avsluttet med å rose ordføreren for dyktig styring av møtet. Bjarne Housken(H) uttalte at man bør unngå at møter i fylkestinget og bystyret faller på samme dag. Ordføreren uttalte at han deler Houskens bekymring men mente dette ville løst seg dersom Houskens parti hadde fått sin vilje. Han deler Hauge Nielsens bekymring, men mener allikevel at saksbehandlingen er forsvarlig på grunn av at sakene allerede har vært inne til politisk behandling. Han er allikevel enig i at dette ikke er en god måte å gjøre dette på og en eventuell endring må skje i dialog mellom administrasjon og politikere. En mulig løsning er at man har 2 bystyremøter i juni og desember. Til sakslisten informerte ordføreren om ekstrasak 06/52 som ble enstemmig vedtatt i formannskapet. Han anbefalte 2 minutters taletid på grunn av langt sakskart. Han anbefalte også at i de 3 store sakene ( 49, 50 og 51) at partiene representeres av en talsperson med taletid maks. 5 minutt. Bystyret aksepterte dette.

Ingen representanter tilstede fra Pensjonistpartiet. Otto Helgesen ikke tilstede ved møtets begynnelse. 47 representanter tilstede ved møtets begynnelse.

## UTLAGT PÅ REPRESENTANTENES BORD:

- Særutskrift fra Planutvalgets behandling av sak 43 og 44
- Partienes forslag til kommunedelplan 2006 – 2020 Helhetlig plan for helse – sosial og omsorgstjenester
- Skriv fra hovestyret i skolekorpene vedrørende kommunedelplan punkt 6.1
- Den norske filmfestivalen 2006 – program for folkevalgte

RS 06/31 Protokoll fra møte i Eldrerådet i Haugesund 2.mai 2006

RS 06/32 Protokoll fra møte i Kontrollutvalget 9.mai 2006

RS 06/33 Protokoll fra møte i Komitè for kvalitet i tjenestene 23.mai 2006

RS 06/34 Protokoll fra møte i Planutvalget 25.april 2006

RS 06/35 Protokoll fra møte i Planutvalget 23.mai 2006

RS 06/36 Haugesund formannskaps protokoll 26.april 2006

RS 06/37 Haugesund formannskaps protokoll 10.mai 2006

RS 06/38 Haugesund formannskaps protokoll 19.mai 2006

RS 06/39 Årsmelding - Haugesund kommunale pensjonskasse

*Referatsakene ble samlet tatt til orientering*

**PS 06/34 Protokoll fra møte i bystyret 3.mai 2006**

Forslag til vedtak :

*Protokollen godkjennes.*

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Enstemmig vedtatt.

Vedtatt i Bystyret - 14.06.2006

***Protokollen godkjennes.***

**PS 06/35 Pinsemenigheten Tabernaklet - søknad om kommunal garanti for lån til nytt menighetsbygg i Skåregt 129/131**

Forslag til vedtak :

*Haugesund kommune garanterer med simpel garanti for et banklån på kr 6.000.000,- som Pinsemenigheten Tabernaklet i Haugesund tar opp til oppføring av nytt menighetsbygg i Skåregt 129/131.*

*Garantien reduseres i takt med nedbetalingen på lånet og opphører etter 20 år med tillegg av inntil 2 år, jfr garantiforskriftens § 3.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 31.05.2006

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Haugesund kommune garanterer med simpel garanti for et banklån på kr 6.000.000,- som Pinsemenigheten Tabernaklet i Haugesund tar opp til oppføring av nytt menighetsbygg i Skåregt 129/131.***

***Garantien reduseres i takt med nedbetalingen på lånet og opphører etter 20 år med tillegg av inntil 2 år, jfr garantiforskriftens § 3.***

**PS 06/36 Årsmelding 2005**

Forslag til vedtak:

*Haugesund Bystyre tar Haugesund kommunes årsmelding 2005 til orientering.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Det ble gitt ros til administrasjonen for godt håndtverk i saken.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Haugesund Bystyre tar Haugesund kommunes årsmelding 2005 til orientering.***

**PS 06/37 ÅRSMELDING FOR KULTUR OG FESTIVALUTVIKLING KF**

Forslag til vedtak :

*Bystyret tar årsmeldingen fra Kultur og festivalutvikling KF til orientering*

Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Ordføreren roste KuF for godt håndtverk .

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Bjarne Housken ( H) orienterte. Han kunne meddele at fylkestinget bidrar med 1 million til den ombyggingen av Festivitetten som er i gang.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Bystyret tar årsmeldingen fra Kultur og festivalutvikling KF til orientering.***

## **PS 06/38 ÅRSMELDING 2005 BEVILLINGSKONTROLLUTVALGET**

Forslag til vedtak :

*Bevillingskontrollutvalgets årsrapport for 2005 tas til orientering.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 31.05.2006

Otto M. Helgesen orienterte.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Otto Helgesen(Frp) tiltrådte . 48 voterende tilstede.

Tore Sampson ( H) fratrådte som inhabil. Ingrid Thormodsen Rein tiltrådte.

Herborg Dommersnes ( H) fremmet følgende oversendelsesforslag :

*Ber om at Haugesund kommune får et tettere samarbeid med politiet i de saker der en har brudd på alkoholloven.*

Arne – Christian Mohn ( Ap) fremmet følgende oversendelsesforslag :

*Administrasjonen vurderer kvaliteten på kontrollene i og med at antallet kontroller er gått kraftig opp uten at dette avspeiles i antallet tiltak.*

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Oversendelsesforslagene ble enstemmig oversendt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Bevillingskontrollutvalgets årsrapport for 2005 tas til orientering.***

### **Oversendelser:**

***Ber om at Haugesund kommune får et tettere samarbeid med politiet i de saker der en har brudd på alkoholloven.***

***Administrasjonen vurderer kvaliteten på kontrollene i og med at antallet kontroller er gått kraftig opp uten at dette avspeiles i antallet tiltak.***

**PS 06/39 Forslag til reguleringsplan for Rogalandsgata 128, gnr 30, bnr 707, RL 1456**

Forslag til vedtak:

1. Bystyret vedtar reguleringsplan for Rogalandsgata 128, gnr 30, bnr 707, med bestemmelser som vist på plan mrk. RI 1456 og datert 10.04.06.

2. Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27-2.

Saksprotokoll i Fast utvalg etter plan- og bygningsloven og brannloven - 25.04.2006

Jahn Trygve Urrang foreslo som tillegg:

§ 8 i parkeringsbestemmelsene endres fra 2 til 1,5 parkeringsplass pr. boenhet.

Innstillingen med Urrangs tilleggforslag ble enstemmig vedtatt.

Planutvalgets vedtak:

1. *Bystyret vedtar reguleringsplan for Rogalandsgata 128, gnr 30, bnr 707, med bestemmelser som vist på plan mrk. RI 1456 og datert 10.04.06.*

2. *Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27-2.*

3. *§ 8 i parkeringsbestemmelsene endres fra 2 til 1,5 parkeringsplass pr. boenhet.*

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

1. ***Bystyret vedtar reguleringsplan for Rogalandsgata 128, gnr 30, bnr 707, med bestemmelser som vist på plan mrk. RI 1456 og datert 10.04.06.***

2. ***Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27-2.***

3. ***§ 8 i parkeringsbestemmelsene endres fra 2 til 1,5 parkeringsplass pr. boenhet.***

**PS 06/40 FORSLAG TIL REGULERINGSENDRING. ROSSABØ HAVN. DEL AV G.NR. 35, B.NR. 1404, 3 OG 144. RL 1473.**

Forslag til vedtak :

*Bystyret vedtar forslag til reguleringsendring for Rossabø Havn, g.nr. 35, b.nr. 3 og 144, RL 1473, i samsvar med plan dat. 07.11.05, med tilhørende bestemmelser sist dat. 03.05.06.*

*Saken behandles i samsvar med Plan- og bygningslovens § 27-2, 1. ledd.*

Saksprotokoll i Fast utvalg etter plan- og bygningsloven og brannloven - 23.05.2006

Jahn Trygve Urrang erklærte seg inhabil. 10 voterende.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Jahn Trygve Urrang (H)fratrådte som inhabil. Ingrid Thormodsens Rein tiltrådte.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Bystyret vedtar forslag til reguleringsendring for Rossabø Havn, g.nr. 35, b.nr. 3 og 144, RL 1473, i samsvar med plan dat. 07.11.05, med tilhørende bestemmelser sist dat. 03.05.06.***

***Saken behandles i samsvar med Plan- og bygningslovens § 27-2, 1. ledd.***

#### **PS 06/41 Forslag til reguleringsplan for Spannavegen 57, RL 1474**

Forslag til innstilling:

1. Bystyret vedtar reguleringsplan for Spannavegen 57 med tilhørende bestemmelser, som vist på plan mrk. RL 1474 og datert 22.02.06.
2. Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27 – 2.

Saksprotokoll i Fast utvalg etter plan- og bygningsloven og brannloven - 23.05.2006

Inger Kristin Økland erklærte seg inhabil. 10 voterende.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Inger Kristin Økland og Jarle Utne Reitan fratrådte som inhabile. 45 representanter tilstede.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

1. **Bystyret vedtar reguleringsplan for Spannavegen 57 med tilhørende bestemmelser, som vist på plan mrk. RL 1474 og datert 22.02.06.**
2. **Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27 – 2.**

#### **PS 06/42 Reguleringsendring for gnr 28, bnr 486, Asalvikvegen 44**

Forslag til vedtak :

1. *Bystyret vedtar reguleringsplan for Asalvikvegen 44 med tilhørende bestemmelser, som vist på plan mrk. RL 1474 og datert 05.05.06.*
2. *Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27 – 2.*

Saksprotokoll i Fast utvalg etter plan- og bygningsloven og brannloven - 23.05.2006

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Tore Sampson( H) fratrådte som inhabil. Ingrid Thormodsen Rein tiltrådte.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

- 1. Bystyret vedtar reguleringsplan for Asalvikvegen 44 med tilhørende bestemmelser, som vist på plan mrk. RL 1474 og datert 05.05.06.**
- 2. Vedtaket fattes i henhold til PBL § 27 – 2.**

**PS 06/43 FORSLAG TIL ENDRING AV KOMMUNALE VEDTEKT**

Forslag til vedtak:

*Bystyret vedtar forslag til lokale vedtekter til §§ 66 a, 69 nr. 3, 69 nr. 4, 78 nr. 1, 91 a, 104 og 107 i Plan- og bygningsloven av 14.06.1985 med endring av 24.09.2004.*

*Vedtaket fattes med hjemmel i plan- og bygningslovens § 4.*

Saksprotokoll i Fast utvalg etter plan- og bygningsloven og brannloven - 13.06.2006

Skriv fra Studentsamskipnaden ble gjort kjent for representantene.

Forslag til innstilling ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Arne – Christian Mohn( Ap) fremmet følgende oversendelsesforslag:

Sykkelparkering

*Det må settes krav til sykkelparkering : 4 plasser pr. leilighet og 4 plasser pr 200 m2 forretnings- /kontor og næringsareal.*

Innstillingen ble enstemmig vedtatt. Oversendelsesforslaget ble enstemmig oversendt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Bystyret vedtar forslag til lokale vedtekter til §§ 66 a, 69 nr. 3, 69 nr. 4, 78 nr. 1, 91 a, 104 og 107 i Plan- og bygningsloven av 14.06.1985 med endring av 24.09.2004.***

***Vedtaket fattes med hjemmel i plan- og bygningslovens § 4.***

**Oversendelse:**

**Sykkelparkering**

***Det må settes krav til sykkelparkering : 4 plasser pr. leilighet og 4 plasser pr 200 m2 forretnings- /kontor og næringsareal.***

**PS 06/44 FORSLAG TIL REGULERINGSPLAN FOR KIRKEGATA 193, 195, 197, 199, 201, 203. GRØNHAUGGATA 11. RL 1464.**

*Forslag til vedtak :*

*Bystyret vedtar forslag til reguleringsplan for Kirkegata 193, 195, 197, 199, 201, 203. Grønhauggata 11. RL 1464, sist dat. 15.03.06 og tilhørende bestemmelser sist dat. 15.03.06.*

*Saken behandles i samsvar med Plan- og bygningslovens § 27-2, 1. ledd.*

Saksprotokoll i Fast utvalg etter plan- og bygningsloven og brannloven - 13.06.2006

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Utvalget tar forbehold om avstemming og fremming av alternative forslag i bystyret.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

John Arne Ulland ( Ap) fremmet innstillingen til bystyrets møte 15.03.06 på ny:

*Bystyret vedtar forslag til reguleringsplan for Kirkegata 193, 195, 197, 199, 201, 203. Grønhauggata 11. RL 1464, sist dat. 22.11.05 og tilhørende bestemmelser sist dat. 24.02.06.*

*Saken behandles i samsvar med Plan- og bygningslovens § 27.2, 1. ledd.*

Ved alternativ votering mellom innstillingen og Ullands forslag ble Ullands forslag vedtatt med 35 mot 13 stemmer ( Hele Frp `s gruppe med unntak av Otto Helgesen samt Jarle Utne Reitan(H)og Norman Thune jr.(H) stemte imot)

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Bystyret vedtar forslag til reguleringsplan for Kirkegata 193, 195, 197, 199, 201, 203. Grønhauggata 11. RL 1464, sist dat. 22.11.05 og tilhørende bestemmelser sist dat. 24.02.06.***

***Saken behandles i samsvar med Plan- og bygningslovens § 27.2, 1. ledd.***

**PS 06/45 Forvaltningsrevisjonsrapport - spesialundervisning**

Forslag til vedtak:

*Bystyret i Haugesund ber kontrollutvalget følge opp Haugaland Kommunerevisjons forvaltningsrapport , samt fylkesmannens tilsynsrapport om spesialundervisning.*

*Bystyret ber kontrollutvalget ha spesielt fokus på status for og virkningen av de tiltak som er igangsatt av administrasjonen.*

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Erik Søndervik - leder av kontrollutvalget - orienterte.

Ordføreren henviste til tabellene i Haugesund kommunes årsmelding side 42 og ba administrasjonen bruke de verktøy som fantes.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Bystyret i Haugesund ber kontrollutvalget følge opp Haugaland Kommunerevisjons forvaltningsrapport , samt fylkesmannens tilsynsrapport om spesialundervisning.***

***Bystyret ber kontrollutvalget ha spesielt fokus på status for og virkningen av de tiltak som er igangsatt av administrasjonen.***

## **PS 06/46 Overføring av overskudd/underskudd for resultatene**

### **Regnskap 2005. Fornytt behandling.**

Forslag til vedtak:

*Haugesund bystyre vedtar overføring av overskudd og dekking av underskudd overfor resultatene slik presentert i rådmannens tabell side 8 i saksutredningen..*

*Netto bevilgning dekkes av avsatt fond i budsjett 2006.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Det ble gitt ros til administrasjonen for grundig saksbehandling i denne saken.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Edel Mikkelsen fratrådte som inhabil. Marit Wikstrøm tiltrådte.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

***Haugesund bystyre vedtar overføring av overskudd og dekking av underskudd overfor resultatene slik presentert i rådmannens tabell side 8 i saksutredningen..***

***Netto bevilgning dekkes av avsatt fond i budsjett 2006.***

## **PS 06/47 Regnskap 2005 Rådmannens orientering**

Forslag til vedtak :

*Haugesund bystyre*

- 1. tar rådmannens orientering om regnskap 2005 til etterretning.*
- 2. vedtar å dekke inn drifunderskudd fra 2005 på kr 5.200.473,98 senest ved regnskapsavslutningen for 2007.*

- 3. vedtar å trekke inn ubrukte overførte bevilgninger som vist i rådmannens premisser pkt*
- 4. vedtar at driftsunderskuddet fra 2005 fortrinnsvis dekkes i 2006 ved at budsjettert overføring fra driftsbudsjett til investeringsbudsjett reduseres med kr 5.200.000. Inntektsbortfallet i investeringsbudsjettet dekkes ved delvis ved bruk av overskudd fra investeringsregnskapet 2005 og inndragning av ubrukte bevilgninger fra tidligere år, jfr egen oversikt i rådmannens premisser..*
- 5. vedtar å redusere byggelån med kr 3.000.000 slik at byggelån er i tråd med byggemodnede tomter. Nedbetalingen finansieres ved bruk av overskudd fra investeringsregnskapet 2005.*

#### Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

#### Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Edel Mikkelsen fratrådte som inhabil. Marit Wikstrøm tiltrådte.

Erik Søndervik kommenterte at det er flott at revisjonen legger fram en ren revisjonsberetning. Han takket administrasjonen for flott samarbeid med kontrollutvalget.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

#### **Haugesund bystyre**

- 1. tar rådmannens orientering om regnskap 2005 til etterretning.***
- 2. vedtar å dekke inn driftsunderskudd fra 2005 på kr 5.200.473,98 senest ved regnskapsavslutningen for 2007.***
- 3. vedtar å trekke inn ubrukte overførte bevilgninger som vist i rådmannens premisser pkt***
- 4. vedtar at driftsunderskuddet fra 2005 fortrinnsvis dekkes i 2006 ved at budsjettert overføring fra driftsbudsjett til investeringsbudsjett reduseres med kr 5.200.000. Inntektsbortfallet i investeringsbudsjettet dekkes ved delvis ved bruk av overskudd fra investeringsregnskapet 2005 og inndragning av ubrukte bevilgninger fra tidligere år, jfr egen oversikt i rådmannens premisser..***
- 5. vedtar å redusere byggelån med kr 3.000.000 slik at byggelån er i tråd med byggemodnede tomter. Nedbetalingen finansieres ved bruk av overskudd fra investeringsregnskapet 2005.***

#### **PS 06/48 1. tertialrapport 2006**

Forslag til innstilling:

- 1. Haugesund bystyre tar rådmannens tertialrapport til etterretning.*
- 2. Tildelte driftsrammer for 2006 er absolutte og skal ikke overskrides . Resultatenhetene må søke å redusere driften utover tildelt driftsramme for å unngå driftsunderskudd for kommunen som helhet i 2006.*

3. *Innsparte lønnsmidler som følge av streik trekkes inn og tillegges avsatte midler til lønnsoppgjør.*
4. *Det foretas budsjettendring på fellesansvar felles inntekter og kostnader slik vist i rådmannens oppsummering pkt. 7.11. Mindreforbruket totalt på kr 629.000 går til styrking av rammen til Haraldsvang omsorgssenter.*
5. *Det foretas budsjettendringer mellom bestillerkontoret og resultateneheten for mennesker med spesielle behov om følger ;*
  - a. *Floraveien/Dagsenteret økes med kr 560.000*
  - b. *Haraldsvangtunet / Øyvind Skaldaspillesveg økes med kr 165.000*
  - c. *Mårstien / Styrmannsv/Stallv/PU felles økes med kr 215.000*
  - d. *Valhallgaten økes med kr 560.000*
  - e. *Bestillerkontoret reduseres med kr 1.500.000*
6. *Det foretas kontrollberegning av rammen til Rossabø skole . Dersom denne kontrollberegning viser større avvik , foretas ny beregning og fordeling mellom skolene dog innen samme totalramme som i vedtatt budsjett for 2006. Rådmannen delegeres myndighet til å endre skolenes ramme.*
7. *Budsjettmidler knyttet til funksjon 211 trekkes ut av barnehagens rammer og midlene fordeles forholdsvis etter omfanget av spesialpedagogiske vedtak i den enkelte barnehage. Det vurderes videre eventuell ekstratildeling av tilskudd i henhold til rundskriv F – 02/2006. Rådmannen delegeres myndighet til å foreta nødvendige endringer i budsjetttrammene.*
8. *Følgende budsjettendringer på investeringssiden innenfor teknisk drift vedtas :*
  - *Prosjekt nr 40007 Kråkeberg nord kun asfaltfond kr 466 000 overføres til prosjekt nr 40000 asfaltfond.*
  - *Prosjekt 40007 Kråkeberg nord. 1 036 000 reduseres med kr 300 000 som føres til prosjekt 40000 asfaltfond.*
  - *Prosjekt 40002 kr 3 290 000 slås sammen med prosjekt nr 40017 Storhaug / Grutle.*
  - *Prosjekt 40106 Klausulering merforbruk kr 13 200 dekkes inn av prosjekt 40106, innløsning av eiendommer.*
  - *Prosjekt 60115 Oppgardering av vannledning Røvær overføres til prosjekt 60152 – revurdering av dammer.*
  - *Prosjekt 60162 Hovedanlegg va Løkjene N overskudd kr 70 000 overføres til prosjekt 60116 div. små anlegg vann.*
  - *Prosjekt 60165 Ny pumpe hovedanlegg overskudd 170 000 overføres til prosjekt 60170 Carport driftsbygget.*
  - *Prosjekt 40204 Løkjene nærmiljøanlegg overskudd kr 36 000 overføres til prosjekt 60215 dir. småanlegg.*
  - *Prosjekt 40207 sanering av utslipp søndre bydel overskudd kr 16 000 overføres til prosjekt 60255 sanering*
  - *Prosjekt 40210 Driftsovervåking overskudd kr 17 000 overføres til prosjekt 60215*
  - *Prosjekt 40201 Planlagt renseanlegg og prosjekt 40209 – renseanlegg Arabrot slås sammen til prosjekt 40209 Renseanlegg Arabrot.*
  - *Prosjekt 60216 Resipientundersøkelse Karmsundet overskudd kr 236 000 overføres til prosjekt 60270 Carport driftsbygget.*
  - *Prosjekt 60250 Tilstandsrapport Viksefjorden overskudd kr 17 000 overføres til prosjekt 60215 Div. småanlegg.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Ordføreren ga uforbeholden ros til rådmannen og økonomisjefen for en veldig bra tertialrapport.

Han oppfordret formannskapet å gi rådmannen den nødvendige ryggdekning i denne saken.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

#### Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Edel Mikkelsen fratrådte som inhabil. Marit Wikstrøm tiltrådte.

Ordføreren ønsket Jo Inge Hagland velkommen som økonomikonsulent i kommunen. Han informerte også om at Gunbjørg Lothe har fått ny stilling som underdirektør/ økonomisjef i Sjøfartsdirektoratet. Han uttalte at hun har vært et godt og solid ankerfeste i mange år. Det er vemodig at Gunbjørg Lothe forlater kommunen men veldig hyggelig at hun har fått denne jobben. Bystyret applauderte.

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

- 1. Haugesund bystyre tar rådmannens tertialrapport til etterretning.**
- 2. Tildelte driftsrammer for 2006 er absolutte og skal ikke overskrides . Resultatenhetene må søke å redusere driften utover tildelt driftsramme for å unngå driftsunderskudd for kommunen som helhet i 2006.**
- 3. Innsparte lønnsmidler som følge av streik trekkes inn og tillegges avsatte midler til lønnsoppgjør.**
- 4. Det foretas budsjettendring på fellesansvar felles inntekter og kostnader slik vist i rådmannens oppsummering pkt. 7.11. Mindreforbruket totalt på kr 629.000 går til styrking av rammen til Haraldsvang omsorgssenter.**
- 5. Det foretas budsjettendringer mellom bestillerkontoret og resultatenhetene for mennesker med spesielle behov om følger ;**
  - b. Floraveien/Dagsenteret økes med kr 560.000**
  - c. Haraldsvangtunet / Øyvind Skaldaspillesveg økes med kr 165.000**
  - d. Mårstien / Styrmannsv/Stallv/PU felles økes med kr 215.000**
  - e. Valhallgaten økes med kr 560.000**
  - f. Bestillerkontoret reduseres med kr 1.500.000**
- 6. Det foretas kontrollberegning av rammen til Rossabø skole . Dersom denne kontrollberegning viser større avvik , foretas ny beregning og fordeling mellom skolene dog innen samme totalramme som i vedtatt budsjett for 2006. Rådmannen delegeres myndighet til å endre skolenes ramme.**
- 7. Budsjettmidler knyttet til funksjon 211 trekkes ut av barnehagens rammer og midlene fordeles forholdsvis etter omfanget av spesialpedagogiske vedtak i den enkelte barnehage. Det vurderes videre eventuell ekstratildeling av tilskudd i henhold til rundskriv F – 02/2006. Rådmannen delegeres myndighet til å foreta nødvendige endringer i budsjetttrammene.**
- 8. Følgende budsjettendringer på investeringssiden innenfor teknisk drift vedtas :**
  - Prosjekt nr 40007 Kråkeberg nord kun asfaltfond kr 466 000 overføres til prosjekt nr 40000 asfaltfond.**
  - Prosjekt 40007 Kråkeberg nord. 1 036 000 reduseres med kr 300 000 som føres til prosjekt 40000 asfaltfond.**
  - Prosjekt 40002 kr 3 290 000 slås sammen med prosjekt nr 40017 Storhaug / Grutle.**

- *Prosjekt 40106 Klausulering merforbruk kr 13 200 dekkes inn av prosjekt 40106, innløsning av eiendommer.*
- *Prosjekt 60115 Oppgardering av vannledning Røvær overføres til prosjekt 60152 – revurdering av dammer.*
- *Prosjekt 60162 Hovedanlegg va Løkjene N overskudd kr 70 000 overføres til prosjekt 60116 div. små anlegg vann.*
- *Prosjekt 60165 Ny pumpe hovedanlegg overskudd 170 000 overføres til prosjekt 60170 Carport driftsbygget.*
- *Prosjekt 40204 Løkjene nærmiljøanlegg overskudd kr 36 000 overføres til prosjekt 60215 dir. småanlegg.*
- *Prosjekt 40207 sanering av utslipp søndre bydel overskudd kr 16 000 overføres til prosjekt 60255 sanering*
- *Prosjekt 40210 Driftsovervåking overskudd kr 17 000 overføres til prosjekt 60215*
- *Prosjekt 40201 Planlagt renseanlegg og prosjekt 40209 – renseanlegg Årabrot slås sammen til prosjekt 40209 Renseanlegg Årabrot.*
- *Prosjekt 60216 Resipientundersøkelse Karmsundet overskudd kr 236 000 overføres til prosjekt 60270 Carport driftsbygget.*
- *Prosjekt 60250 Tilstandsrapport Viksefjorden overskudd kr 17 000 overføres til prosjekt 60215 Div. småanlegg.*

## **PS 06/49 KOMMUNEDELPLAN – KULTUR**

Forslag til vedtak :

1. *Bystyret vedtar den framlagte kommunedelplanen for kultur.*

### Saksprotokoll i Kultur- og festivalutvikling - 31.05.2006

1. Bystyret vedtar den framlagte kommunedelplanen for kultur.

I tillegg ble følgende forslag enstemmig vedtatt og følger den videre behandlingen av kommunedelplanen for kultur.

1. Profesjonelle frilanser skuespillere og regissører innenfor teater og film har bosatt seg i Haugesund og blitt en del av byens kulturbilde. Gjennom lokale og regionale støtteordninger skal det være mulig for denne yrkesgruppen å søke økonomiske midler/ bidrag for å gjennomføre kunstneriske prosjekter med hjemmel i haugesund. Dette for å skape et profesjonelt og allsidig kulturmiljø. Dette kan utvikle seg over tid og gjøre Haugesund til et utgangspunkt for nyskaping og kreativitet som skaper samarbeids prosjekter i distriktet, utenbys og internasjonalt.
2. Kommunen må ha egne reglementer for kunstnerisk utsmykking av offentlige bygg (egen sak 2006). Etableringa av regelverk forenkler prosessen i den enkelte utsmykkingssak, sikrer kommunen kvalitet og kvantitet kunst som inngår i kommunens eiendommer – og brukes av byens befolkning. De fleste kommuner som vedtar bindende utsmykkingsordninger avsetter 1- 2 prosent avhengig av byggets bruk og representativitet.
3. Allmenningene og havnegangene som stadig står i fare for å forsvinne fra bybildet bør vernes og ikke utsettes for tilfeldige tiltak.

4. Haugesund Billedgalleri må tas inn i tiltakstabellen med styrking av driften – 1.2. mill

Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Margareth Alendal ba om å få sin habilitet vurdert ettersom hun er daglig leder i leder i MIRO. Formannskapet fant henne habil.

Administrasjonen mottok ros for god saksbehandling. Ordføreren gav ekstra ros til saksbehandler Inger Mæland i denne saken.

Ordføreren ba om at partiene gir ryddige innspill til denne planen i bystyrets behandling.

Innstillingen enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Margareth Alendal ( H), Jarle Utne Reitan ( H), Niels Petter Solberg ( Ap) og Arve Kambe ( H) ba om å få sin habilitet vurdert. Bystyret fant dem habile.

Bjarne Housken d.y orienterte. Han gav ros til Gunnar Johan Løvvik og Inger Mæland .

Margaret Alendal ( H) fremmet følgende forslag til vedtak :

*I kommunedelplan kultur vil bystyret prioritere oppføring av øvingssal /konsertsal/utescene på Breidablikkøyden i tilknytning til Haugesund kulturskole som nr.3 i tiltaksplan for investeringer.*

*Ordningen med kommunalt ansatte skolekorpsdirigenter evalueres og fremmes som egen politisk sak.*

Margaret Alendal fremmet følgende oversendelsesforslag :

*Haugesund bystyre ber administrasjonen sikre eierforhold til de deler av kommunedelplan kultur som ligger utenfor KuF KF.*

Elisabeth Lund fremmet følgende forslag til vedtak på vegne av Frp :

*Kap.10 (side 16) Kulepunkt 4 som omhandler offensiv utsmykningspolitikk strykes.*

*Punkt 2 i innstillingen fra KuF / Formannskapet.*

*Kap. 11.1( s. 16) som omhandler kunstnerkvartal strykes.*

*Kap. 11.2 som omhandler bildende kunstnere strykes.*

*Kap. 11.7 ( s. 19) Kulepunkt 2 og 3 som omhandler gjestebolig for forfattere og oppretting av forfatterstipend strykes.*

Niels Petter Solberg fremmet følgende forslag til punkt 5 som følger saken:

*Skåre kulturkirke som er støttet økonomisk av kulturby Stavanger tas med på uprioritert liste pkt. 18.2 : Tiltaksplan / Drift.*

Jostein Waage ( Krf)fremmet følgende forslag:

*Det tas kontakt med de nærliggende nabokommuner med tanke på få nedsatt en interkommunal arbeidsgruppe som kan utrede grunnlaget for et evt. regionalt konserthus/kulturbygg . Evt. bør større aktører innen næringsliv også inviteres til å delta i en slik arbeidsgruppe.*

Arne – Christian Mohn ( Ap) fremmet følgende oversendelsesforslag :

- 1. Kommunedelplan kultur 2006 – 2020 legges på nettet og oppdateres jevnlig for eksempel hver 6 – 12 mnd, slik at vi til enhver tid kan ta ut en oppdatert plan som kan speile kulturlivet i byen.*
- 2. Ved neste oppdatering av kommuneplanen , tas den bevaringsverdige arkitekturen med som en del av planen.*

Bernhard Engedal ( Krf)fremmet følgende forslag :

*Etableringen av Skåre kirke som kulturkirke vil kreve ressurser også fra Haugesund kommune . Dette blir å vurdere ifbm. Budsjett - 07 og økonomiplan og må sees i sammenheng med KuFs midler til kulturarrangementer.*

Arve Kambe ( H) fremmet følgende forslag til vedtak :

- 1. Haugesund bystyre understreker viktigheten av at subkulturen og det uorganiserte kulturlivet skal ha gode vilkår i Haugesund. Bystyret er opptatt av å ha en dialog slik at kommunens kulturpolitikk derfor er i stand til å fornye seg gradvis, fremfor å ha for mye fokus på det allerede etablerte. Haugesund skal være positiv til frie og uorganiserte kulturytringer.*
- 2. Haugesund bystyre viser til det gode utdanningstilbudet på videregående skolenivå i Haugesund og vil ta initiativ ovenfor HSH om å starte tilsvarende utdanninger på høghskolenivå, f. eks film, dans, drama og kulturutvikling.*

Kambe ( H) fremmet følgende som oversendelsesforslag :

- Haugesund bystyre ønsker en økt satsning på barnefamilier i sentrum. Kommunen er positiv til et spleiselag i samarbeid med Haugesund sentrum og eventuelle private aktører om utvikling av et korttidstilbud til barnefamiliene. Vi trenger et sted som barn kan oppholde seg inne og ute, og hvor foreldre kan levere barna for en kortere periode mens de er i sentrum. Man kan se for seg en modell der private driver et korttidstilbud med opparbeidet uteområde og godkjent inneområde, med avskjermet område. Finansieringen kan skje ved at;*
  - kommunen stiller egnet eiendom til disposisjon*
  - handelsstanden kan gå inn med driftsmidler*
  - foreldrebetaling*
  - salg i butikk av diverse varer samt servering*
- Haugesund bystyre mener byparken må vitaliseres. Det inngås kontakt med opprinnelig giver og det vurderes å få laget en park som skal fremme trivsel, aktivitet, skateplass, flerbruk og ulike arrangementer.*

Odd Tofte fremmet følgende som protokolltilførsel :

*Arbeiderpartiet ønsker å understreke at dagens kulturbegrep innbefatter idretten. Vi ønsker derfor at det løpet av neste valgperiode i forbindelse med revisjon av kommunedelplan kultur, blir laget en felles kommunedelplan idrett og kommunedelplan kultur. Dette vil da i tråd med kulturbegrepet som nå brukes i resten av landet.*

Votering :

M. Alendals ( H) forslag til vedtak punkt 1 – Enstemmig vedtatt.

Punkt 2 – Enstemmig vedtatt

Oversendelsesforslag fra M. Alendal oversendes enstemmig .

Forslag til vedtak fremmet av Elisabeth Lund ( Frp)

Punkt 1 : Det ble her votert alternativt mellom punkt 2 i innstillingen fra KuF og Lunds forslag . Lunds forslag fikk 12 stemmer og falt.

Punkt 2 : fikk 11 stemmer og falt

Punkt 3 : fikk 12 stemmer g falt

Punkt 4 : fikk 12 stemmer og falt.

Forslag til vedtak fra Bernhard Engedal ble enstemmig vedtatt.

Forslag til vedtak fra Jostein Waage ble vedtatt mot 3 stemmer ( Arne – Christian Mohn, Odd Tofte og Einar Hauge Nielsen stemte imot).

Forslag fremmet av Niels Petter Solberg til punkt 5 som følger saken ble enstemmig vedtatt.

Oversendelsesforslag fremmet av Arne – Christian Mohn ble enstemmig oversendt.

Arve Kambes forslag til vedtak punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Punkt 2 : enstemmig vedtatt.

Kambes oversendelsesforslag punkt 1 og 2 ble enstemmig oversendt.

Det ble så votert over innstillingen fra KuF:

Punkt 1 : Enstemmig vedtatt.

Punkt 2 : Enstemmig vedtatt.

Punkt 3 : Enstemmig vedtatt.

Punkt 4 : Enstemmig vedtatt.

Det ble til sist votert samlet over innstillingen som ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

**Bystyret vedtar den framlagte kommunedelplanen for kultur.**

- 1. Profesjonelle frilanser skuespillere og regissører innenfor teater og film har bosatt seg i Haugesund og blitt en del av byens kulturbilde. Gjennom lokale og regionale støtteordninger skal det være mulig for denne yrkesgruppen å søke økonomiske midler/ bidrag for å gjennomføre kunstneriske prosjekter med hjemmel i haugesund. Dette for å skape et profesjonelt og allsidig kulturmiljø. Dette kan utvikle seg over tid og gjøre Haugesund til et utgangspunkt for nyskaping og kreativitet som skaper samarbeids prosjekter i distriktet, utenbys og internasjonalt.**

- 2. Kommunen må ha egne reglementer for kunstnerisk utsmykking av offentlige bygg (egen sak 2006). Etableringa av regelverk forenkler prosessen i den enkelte utsmykkings sak, sikrer kommunen kvalitet og kvantitet kunst som inngår i kommunens eiendommer – og brukes av byens befolkning. De fleste kommuner som vedtar bindende utsmykkingsordninger avsetter 1- 2 prosent avhengig av byggets bruk og representativitet.**
- 3. Allmenningene og havnegangene som stadig står i fare for å forsvinne fra bybildet bør vernes og ikke utsettes for tilfeldige tiltak.**
- 4. Haugesund Billedgalleri må tas inn i tiltakstabellen med styrking av driften – 1.2. mill**

**I kommunedelplan kultur vil bystyret prioritere oppføring av øvingssal /konsertsal/utscene på Breidablikkøyden i tilknytning til Haugesund kulturskole som nr.3 i tiltaksplan for investeringer.**

**Ordningen med kommunalt ansatte skolekorpsdirigenter evalueres og fremmes som egen politisk sak.**

**Skåre kulturkirke som er støttet økonomisk av kulturby Stavanger tas med på uprioritert liste pkt. 18.2 : Tiltaksplan / Drift.**

**Etableringen av Skåre kirke som kulturkirke vil kreve ressurser også fra Haugesund kommune . Dette blir å vurdere ifbm. Budsjett - 07 og økonomiplan og må sees i sammenheng med KuFs midler til kulturarrangementer.**

**Det tas kontakt med de nærliggende nabokommuner med tanke på få nedsatt en interkommunal arbeidsgruppe som kan utrede grunnlaget for et evt. regionalt konserthus/ kulturbygg . Evt. bør større aktører innen næringsliv også inviteres til å delta i en slik arbeidsgruppe.**

**Haugesund bystyre understreker viktigheten av at subkulturen og det uorganiserte kulturlivet skal ha gode vilkår i Haugesund. Bystyret er opptatt av å ha en dialog slik at kommunens kulturpolitikk derfor er i stand til å fornye seg gradvis, fremfor å ha for mye fokus på det allerede etablerte. Haugesund skal være positiv til frie og uorganiserte kulturytringer.**

**Haugesund bystyre viser til det gode utdanningstilbudet på videregående skolenivå i Haugesund og vil ta initiativ ovenfor HSH om å starte tilsvarende utdanninger på høgskolenivå, f. eks film, dans, drama og kulturutvikling.**

#### **Oversendelser:**

**Haugesund bystyre ber administrasjonen sikre eierforhold til de deler av kommunedelplan kultur som ligger utenfor KuF KF.**

**Kommunedelplan kultur 2006 – 2020 legges på nettet og oppdateres jevnlig for eksempel hver 6 – 12 mnd, slik at vi til enhver tid kan ta ut en oppdatert plan som kan speile kulturlivet i byen.**

**Ved neste oppdatering av kommuneplanen , tas den bevaringsverdige arkitekturen med som en del av planen.**

**Haugesund bystyre ønsker en økt satsning på barnefamilier i sentrum. Kommunen er positiv til et spleiselag i samarbeid med Haugesund sentrum og eventuelle private**

**aktører om utvikling av et korttidstilbud til barnefamiliene. Vi trenger et sted som barn kan oppholde seg inne og ute, og hvor foreldre kan levere barna for en kortere periode mens de er i sentrum. Man kan se for seg en modell der private driver et korttidstilbud med opparbeidet uteområde og godkjent inneområde, med avskjermet område.**

**Finansieringen kan skje ved at;**

- **kommunen stiller egnet eiendom til disposisjon**
- **handelsstanden kan gå inn med driftsmidler**
- **foreldrebetaling**
- **salg i butikk av diverse varer samt servering**

**Haugesund bystyre mener byparken må vitaliseres. Det inngås kontakt med opprinnelig giver og det vurderes å få laget en park som skal fremme trivsel, aktivitet, skateplass, flerbruk og ulike arrangementer.**

## **PS 06/50 Helhetlig plan for helse- sosial og omsorgstjenester**

Forslag til vedtak :

1. *Haugesund bystyre godkjenner Kommunedelplan for helse- sosial og omsorgstjenester for perioden 2006 – 2020.*
2. *Planen rulleres innen 2010. Handlingsprogrammet blir å vurdere årlig i sammenheng med behandling av årsbudsjett og økonomiplan.*
3. *Stølen sykehjem som tilbakeføres fra Helse Fonna, planlegges for sykehjemsdrift fra 01.01.07, samtidig med at Rossabøheimen aldershjem avvikles (jfr. brannkrav).*
4. *Det tas sikte på å etablere inntil 25 sykehjemsplasser, herav fire vekselplasser i kommunal psykiatri, samt en sterkavdeling med fire til seks plasser.*
  - *Til planlegging og nødvendige bygningsmessige tiltak ved Stølen sykehjem brukes inntil 1 mill investeringsmidler som er øremerket Rossabøheimen i budsjettet for 2006.*
  - *Til drift av Stølen sykehjem fra 2007 overføres driftsrammen for Rossabøheimen med 6,6 mill. De fire vekselplassene for kommunal psykiatri dekkes ved bruk av øremerkede psykiatrimidler. Driftsbudsjettet for Stølen sykehjem vurderes nærmere i sammenheng med budsjettbehandlingen for 2007.*
  - *Stølen sykehjem organiseres som en avdeling under ett av omsorgssentrene. Rådmannen gjennomfører organisatoriske endringer.*
  - *Ved avvikling av Rossabøheimen overføres beboerne til andre institusjoner i kommunen. De ansatte ved Rossabøheimen ivaretas i henhold til lov og avtaleverk.*
5. *I budsjett for 2006 er omsorgen for demente og omsorgslønn til sammen styrket med 2 mill, og tilsvarende med 2,5 mill i 2007 og 2008. Disse midlene fordeles slik:*

<i>Fordeling av rammebevilgning</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>
<i>Dagtilbud til personer med demens</i>	<i>400 000</i>	<i>800 000</i>	<i>800 000</i>
<i>Musikkterapi for demente</i>	<i>100 000</i>	<i>200 000</i>	<i>200 000</i>

Økning i omsorgslønn	500 000	500 000	500 000
Styrking av rammen for omsorgssentrene	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Samlet bevilgning	2 000 000	2 500 000	2 500 000

Rådmannen gis fullmakt til å fordele rammen på 1 mill mellom de fire omsorgssentrene.

#### Saksprotokoll i Komite for kvalitet i tjenestene - 23.05.2006

Innstillingen ble vedtatt med innspill fra Sven Olsen (FrP), Modgunn Brynjelsen (KrF), AP og PP v/Torleif Kvalvik - som bes følge saken frem til behandlingen i bystyret og med forbehold om videre behandling i partigruppene.

#### Saksprotokoll i Formannskapet - 31.05.2006

Innstillingen ble vedtatt med følgende innspill fra Høyres gruppe:

#### Endrings- og presiseringsforslag fra Høyres gruppe.

##### I. Institusjonsstrukturen.

1. Arbeidet med å etablere et femte omsorgssenter (sykehjem med mer) må igangsettes snarest mulig. Bystyret forutsetter at følgende spørsmål avklares som en del av prosjektet:
  - a. I forbindelse med behandlingen av kommuneplanen ble det lansert et forslag om å etablere nytt sykehjem på Smedasundet 1 som et alternativ til det kommunale arealet i Skåredalen. Det må klarlegges om en privat etablering på Smedasundet 1 eller på annet privat areal i kommunen, vil være økonomisk konkurransedyktig i forhold til en etablering i Skåredalen.
  - b. Et nytt omsorgssenter må også kunne gi tilbud til de beboerne som i dag får tilbud ved Sentrumsheimen og Skåreheimen. Bystyret legger til grunn at begge disse aldershjemmene i dag har en funksjon som nærmer seg sykehjem hva angår pleiebehov hos beboerne, men at de bygningsmessige fasilitetene ikke holder dagens standard.
  - c. Sentrumsheimen søkes ombygd til eller ersattet av omsorgsleiligheter etter samme modell som det eksisterende omsorgsboligkomplekset sør for Sentrumsheimen. Haubo kontaktes for mulig samarbeid om dette.
  - d. Skåreheimen vurderes som fremtidige omsorgsboliger for mennesker med utviklingshemning. Dette ses i sammenheng med eget punkt om totalgjennomgang av PU-området.
2. Bystyret er positiv til at det vurderes å inngå avtaler om kjøp av rehabiliteringsplasser for eldre i utlandet, eksempelvis Spania. Det økonomiske konsekvensene må vurderes nøye opp mot den kapasitetsforbedringen dette kan gi ved kommunens egne institusjoner. Dersom det vurderes som interessant

å gå videre med et slikt prosjekt, vil bystyret anbefale at det søkes etablert et interkommunalt samarbeid om dette.

3. Det tas opp drøftinger med Haugesund Kommunale Pensjonskasse om vilkårene for bygging av en utvidet AD-avdeling ved Bjørgene sykehjem i deres regi. Økonomiske og bemanningsmessige konsekvenser blir å behandle i egen sak.

## II. Tjenesteproduksjon.

4. Bystyret ser at det er behov for en detaljert gjennomgang av tjenestetilbudet innenfor PU-omsorgen, og ber om at dette arbeidet påbegynnes så snart som mulig. Følgende forhold må tillegges vekt:
  - a. Struktur, både hva angår antall driftsenheter og spredningen av boliger geografisk i kommunen.
  - b. Mer varierte boformer, jfr. blant annet punkt 1d og rådmannens forslag om å omgjøre Stemhaugmarka til aldershjem for mennesker med utviklingshemning.
  - c. Stillingsstørrelse og turnusordninger.
  - d. Rekruttering av kvalifisert personale.
  - e. Bedre samordning av tjenestene i forhold til resten av det kommunale tjenestetilbudet.
5. Innenfor eldreomsorgen er tilbudet til aldersdemente den aller største utfordringen for Haugesund kommune. Følgende tiltak må gis prioritet:
  - a. Økt kapasitet innenfor institusjonshelsetjenesten, jfr. punkt 3.
  - b. Etablering av eget dagtilbud for AD-pasienter, der blant annet samarbeid med private/frivillige om "Grønn omsorg" blir vurdert.
6. Bystyret viser til høringsuttalelsene fra Frelsesarmeen og Kirkens Bymisjon angående tilbudet til rusmisbrukere og mennesker uten fast bopel. Bystyret er positiv til å inngå i et utvidet samarbeid med disse organisasjonene for å videreutvikle de tilbudene som er igangsatt og gjøre dem enda bedre. Det vises i denne sammenhengen blant annet til de tiltakene som ble vedtatt i plan for sosial boligpolitikk. Det bes om at det etter forutgående drøftelser med organisasjonene blir fremmet egen sak om hva som er mulig å samarbeide om innenfor realistiske økonomiske rammer.

## III. Rekruttering og kompetansebygging.

Høyres gruppe kommer tilbake med ytterligere forslag frem mot bystyremøtet.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Edel Mikkelsen fratrådte som inhabil. Marit Wikstrøm tiltrådte.

Ordføreren gav også ros til Sven Olsen for å ha sammenfattet resultatet av gruppeledermøtet 13.06.06.

Ordføreren la frem partienes felles fremlegging av enkeltforslag med følgende endringer og presiseringer :

*Kommunedelplan 2006 – 2020:  
Helhetlig plan for helse- sosial og omsorgstjenester*

*Partienes forslag til bystyremøtet 14. juni 2006 :*

*A: Institusjonsplasser i Sydligere land:*

- 1) Haugesund kommune vil før budsjettbehandlingen for 2007 kartlegge tilbud om institusjonsplasser i sydlige land og vil være positiv til å inngå avtaler om kjøp/leie av slike plasser.*
- 2) Kommunen vil også være positive til et eventuelt framtidig interkommunalt samarbeide om bygging av sykehjemsplasser i sydlige land.*
- 3) Under utredning av mulige sykehjemsplasser i Spania tas kontakt med andre kommuner for eksempel Bergen, Stavanger og Bærum som har erfaring med tilsvarende. Mulighet for kjøp av plasser i samarbeid med en av disse kommunene bør vurderes. Det er vesentlig at evt. Sykehjemsplasser i Spania brukes til aktive rehabiliteringsopphold for begrensede tidsrom for å gi en helsemessig gevinst.*

*B: Strakstiltak eldreomsorg:*

*I forbindelse med budsjettbehandlingen for 2007 vil kommunen:*

- 1) Vurdere mulighetene for å opprette et antall midlertidige ekstrasenger*
- 2) Vurdere leie av plasser i nabokommuner*
- 3) Vurdere leie/kjøp av institusjonsplasser i sydlige land.*

*C: Trygghetsalarmer:*

*Innkjøp av trygghetsalarmer vurderes styrket ved budsjettbehandlingen 2007. Dette kan bidra til at flere føler seg trygge med å bo hjemme.*

*D: Legedekning:*

*Bystyret forventer at legedekningen på sykehjem ses på i forbindelse med ny nasjonal norm. Legetjenesten på sykehjem må kvalitetssikres.*

*E: Omsorgslønn:*

- 1) Noen av omsorgsoppgavene søkes løst ved hjemmetjenester kombinert med omsorg fra familie. Familier må gis mulighet til å ivareta omsorg og omsorgslønn kan da være et godt virkemiddel.*
- 2) Styrkingen av omsorgslønn skal være kr. 1,5 million i årene 2006, 2007 og 2008. Den foreslåtte rammen til styrking av omsorgssentrene strykes og innstillingen punkt 5 endres i samsvar med dette.*
- 3) Rammen for omsorgslønn blir å vurdere i budsjett/økonomiplan 2007*

*F: Demensavdeling ved Bjørgene:*

*Bystyret inngår forhandlinger med Haugesund kommunale pensjonskasse om finansiering av nytt sykehjem ved Bjørgene med kommunen som leietaker. Sykehjemmet vil få 28 plasser for demente (AD kollektiv). Planene som ble utarbeidet i 2001 brukes. Arbeidet igangsettes så snart Pensjonskassen har gjort endelig vedtak om dette. Driftsutgiftene må innarbeides i økonomiplan.*

*G: Nytt sykehjem:*

*Arbeidet med å etablere et femte omsorgsenter (sykehjem med mer) igangsettes snarest mulig.*

- 1) Det må avklares raskt om privat etablering andre steder enn i Skåredalen kan være økonomisk konkurransedyktig, for eksempel Smedasundet 1 eller Haugesunds Avisbygget.*
- 2) Det må avklares hvor mange av plassene ved Sentrumsheimen og Skåreheimen som benyttes som sykehjemsplasser. Dimensjoneringen av sykehjemmet må ta hensyn til dette.*
- 3) Det må avklares raskt om det er interesse for et interkommunalt samarbeide om sykehjemmet.*
- 4) Bystyret ber rådmannen sette i gang planlegging av nytt sykehjem i Skåredalen.*

*H: Skåreheimen og Sentrumsheimen:*

*Ved rullering av planen i 2010 skal Skåreheimens og Sentrumsheimens videre skjebne avgjøres.*

- 1) Det anses som viktig at kommunen har et tilbud om aldershjems plasser som alternativ boform til omsorgsboliger.*
- 2) Kommunen vil vurdere et nybygg med aldershjems plasser i egen eller privat regi.*
- 3) Sentrumsheimen søkes ombygd til eller erstattet av omsorgsboliger etter samme modell som det eksisterende omsorgsboligkomplekset sør for sentrumsheimen.*
- 4) Skåreheimen vurderes brukt til omsorgsboliger for mennesker med utviklingshemming.*
- 5) Helsestasjon for eldre vurderes på ny ved rulleringen.*

*I: Dagtilbud for demente:*

*Det vurderes dagtilbud for demente og eldre for eksempel ved Havnaberg.*

*J: Grønn omsorg :*

- 1) Kommunen vil arbeide for at tiltaket "grønn omsorg" etableres for eksempel i forbindelse med et gårdsbruk eller grøntområde i kommunen.*
- 2) Tiltaket vurderes etablert i samarbeide med private og det forutsettes statlige eller fylkeskommunale bidrag til driften.*
- 3) Planarbeidet for grønn omsorg settes i gang i samarbeide med landbrukskontoret i fylket.*

*K: PU – omsorg:*

*Haugesund kommune vil foreta en detaljert gjennomgang av tjenestetilbudet innenfor PU-omsorg.*

- 1) Kommunen vil vurdere å bygge boliger og avlastningshjem i mer samlokaliserte enheter slik at behovet for mange og spredte personalbaser reduseres. Mulighet for større stillingsandeler kan gi redusert gjennomtrekk i personalet, noe som er viktig for brukerne. Andre fordeler er samling av kompetanse og mer variert sosial kontakt for brukerne.*

- 2) Kommunen vil vurdere å bruke Skåreheimen som omsorgsboliger i PU-omsorgen. Ombyggingen finansieres ved salg av et tilsvarende antall PU-boliger vi har i dag.
- 3) Ambulerende miljøarbeidetjeneste lokaliseres i tilknytning til en av enhetene. Planleggingsmidler vurderes ved budsjettbehandlingen 2007.

L: Dagsenter og lavterskeltilbud for utviklingshemmede:

Haugesund kommune vil videreutvikle samarbeidet med UNI-K (Kronå Verksted) og vil vurdere lavterskeltilbud for eldre utviklingshemmede i forbindelse med budsjettbehandlingen 2007. Dagsenteret antas å være på plass høsten 2006. Bystyret ønsker en oversikt over samarbeidet med UNI-K. Saken fremmes via kvalitetskomiteen.

M: Universell utforming:

Haugesund Kommune vil legge til rette for universell utforming av det offentlige rom i Haugesund. Dette sees på i sammenheng med sentrumsgruppas arbeid.

N: BPA (Brukerstyrt Personlig Assistent):

- 1) Organisering og ressursbruk evalueres som del av omstilling
- 2) Det forutsettes at ordningen med BPA videreføres.

O: Rusomsorg og sosial boligpolitikk:

- 1) Haugesund kommune skal ha tilbud om tiltak og aktiviteter for de som skal tilbake til samfunnet fra institusjon eller fra soning. Det samme gjelder for dem som er under behandling med LAR. Det må lages individuelle planer for denne gruppen. Dette fordrer et godt samarbeid mellom kommunen og behandlende og utskrivende institusjoner.
- 2) Kommunen vil legge til rette for at klientene får tilbud om å delta i rehabilitering og forebyggende vedlikehold på kommunens boligmasse og uteareal. Som eksempler kan nevnes rehabilitering av boligene på Risøy og rekkebebyggelsen på Hauge. Bygg- og vedlikeholdsenheten må identifisere og ha klar oppgaver som egner seg for slik arbeidstrening. Det etableres et godt samarbeid mellom enheten og andre enheter som sosialkontor/NAV og frivillige organisasjoner som Rogalandsforeningen, Frelsesarmeen og Kirkens bymisjon.
- 3) Det må kartlegges om ansatte i bygg/vedlikehold ønsker å påta seg tilleggsoppgaver som faddere og/eller støttekontakter i en slik ordning. Dette bør sees på i forbindelse med omorganiseringen av støttekontaktordningene.
- 4) Bystyret er positiv til et utvidet samarbeid med Kirkens bymisjon og Frelsesarmeen. Det vises til tiltakene som ble vedtatt i plan for sosial boligpolitikk. Det bes om egen sak etter forutgående drøftelser med organisasjonene.

P: Fysioterapitjenesten:

Årsverket av fysioterapeuter pr. 10000 innbyggere er i Haugesund kommune langt høyere enn gjennomsnittet for Rogaland.

- 1) Det må iverksettes tiltak slik at innbyggere fra Haugesund kommune får opprettholdt sin gode fysioterapitjeneste samtidig som kapasiteten tilpasses kommunens eget behov.
- 2) Det må vurderes å gi fortrinnsrett for kommunens innbyggere.

Q: Gjennomgang av serviceerklæringer:

- 1) Ved framlegg av sak til kvalitetskomiteen må hver enkelt tiltak være godt utredet med hensyn til konsekvenser og netto innsparinger for kommunen. Det bør vurderes om tiltak som tas ut av en tjeneste kan tilbys som betalbar tilleggsytelse. Serviceerklæringer

*må fungere godt i praksis. Det må være oppfølging og gode rutiner. Saken fremmes før budsjettbehandlingen 2007.*

- 2) *Bystyret vil ha en ny gjennomgang av serviceerklæringene. De skal være realistiske, men skal ikke justeres hver gang kommunens driftsbudsjett reduseres, kvaliteten på tjenesten skal være god, uavhengig av kommunens økonomi.*

**R: Rekruttering og kompetanse:**

- 1) *Kompetanse og utviklingsenheten utarbeider og vedlikeholder en oversikt over selskaper og kontakter som formidler helse- sosial og omsorgsarbeidere fra EØS-området. Planen må også inneholde oversikt over institusjoner som gir nødvendig norskopplæring og opplysninger om kompetansekrav for stillinger der det kan oppstå rekrutteringsproblemer.*
- 2) *Sak om undervisningssykehjem fremmes for kvalitetskomiteen før budsjettbehandlingen 2007. Saken må belyse fordeler og ulemper ved tiltaket samt økonomiske konsekvenser i økonomiplanperioden.*
- 3) *Rekruttering av kompetente medarbeidere innenfor omsorgsyrkene kommer til å bli en av kommunenes aller største utfordringer i årene som kommer. Allerede i dag er det behov for å rekruttere nøkkelpersonell innenfor helse- og omsorgstjenestene utenfor landets grenser. Bystyret er opptatt av at vi også må søke å rekruttere flere til omsorgsyrkene blant mennesker som er kommet til landet som innvandrere og flykninger og som i dag er uten arbeid. Bystyret vil derfor anbefale å etablere et pionerprosjekt i Haugesund med det formål å gi voksne innvandrere et skreddersydd utdanningsløp for arbeid i helse- og omsorgstjenestene. Kommunen har pr. juni 2006 registrert 146 innvandrerkvinner fra 46 ulike land som kan være aktuelle. Det tas kontakt med Høgskolen Stord/Haugesund for å avklare om det er interesse for å søke statsmidler til etablering av et fireårig utdanningsløp for innvandrere som innbefatter norskopplæring og sykepleierutdanning. Aetat og kommunens egne avdelinger engasjeres i prosjektet.*

**S: Legehelikopter/daglegevakt:**

- 1) *Haugesund kommune vil legge til rette for etablering av landingsplass for legehelikoptertjeneste i nærheten av Haugesund Sykehus.*
- 2) *Arbeidet med daglegevakt prioriteres og arbeidet med interkommunal legevaktordning gjenopptas.*

**T: Sosialhjelp:**

- 1) *Sosialhjelpsatsene økes til Statens veiledende satser*
- 2) *Sosialhjelpsatsene blir å vurdere ved budsjettbehandlingen 2007*

**U: Ruskapittelet**

*-Planen bør inneholde et avsnitt under ruskapittelet med følgende:*

*"Alkohol representerer det desidert største rusproblemet i Haugesund – både for samfunnet og for den enkelte. Dette gjelder både ungdom og voksne. Det er bruk av alkohol som er årsaken til det meste av uroen, hærværket, volden og ordensforstyrrelsene for øvrig som lokalmediene daglig refererer til."*

*-I tiltaksoversikten:*

*"Det må rettes større offentlig oppmerksomhet rundt BRUK av alkohol og andre rusmidler og mindre oppmerksomhet rundt misbruket og misbrukerne. All forskning viser at det er en nær sammenheng mellom den generelle tilgjengelighet på alkohol – den totale bruk av alkohol i samfunnet – og graden av misbruk. Haugesunds svært liberale alkoholpolitikk (salgs- skjenke*

og bevillingspolitikk) er en av hovedfaktorene som påvirker kommunens rusproblemer i negativ retning.”

V: Felles koordinator og støttekontaktordning:

Bystyret ønsker at en felles koordinator for habilitering, rehabilitering og individuell plan forankres på bestillerkontoret.

Bystyret ønsker å forankre støttekontaktordningen for barnevern, sosialtjenesten og PU-omsorgen på et sted i kommunen.

W: Konkurransestimulering av tjenester:

Haugesund Kommune vil fortsatt ha fokus på kvalitet og effektiv drift av tjenestene. Som et ledd i dette vil kommunen konkurransestimulere enheter innenfor helse- sosial- og omsorg der dette er formålstjenlig og søke samarbeide med andre kommuner, frivillige organisasjoner og private. Sunn konkurranse mellom private tjenesteprodusenter og kommunens egne avdelinger vil stimulere til kostnadseffektivitet, kvalitet og brukerfokus. Kommunen skal ha ansvar for definering av kvalitet og omfang på tjenestene.

ISF skal videreutvikles innenfor de fleste tjenesteområder.

Astri Furumo ba om at under punkt S blir punkt 2 delt etter prioriteres og resten settes opp som punkt 3.

Kvalvik fremmet følgende endringsforslag :

Under innstillingens pkt . 4 endres inntil til minst.

Votering :

Innstillingens punkt 1: Enstemmig vedtatt.

Fra listen med felles fremlegging av enkeltforslag :

Punkt A Nr 1 tom 3 : Vedtatt med 29 mot 19 stemmer ( Ap, V, Sp og Sv stemte imot)

Punkt B Nr 1 og 2 : Enstemmig vedtatt  
Nr 3 : Vedtatt med 29 mot 19 stemmer ( Ap , V, Sp og Sv stemte imot)

Punkt C : Enstemmig vedtatt.

Punkt D : Enstemmig vedtatt.

Punkt E : Nr 1 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 2 : Fikk 12 stemmer ( Frp) og falt.  
Nr 3 : Enstemmig vedtatt.

Punkt F : Enstemmig vedtatt.

Punkt G : Intro – enstemmig vedtatt.  
Nr 1 : Vedtatt mot 3 stemmer  
( Sigrid Solstrand , Kjell Jamne og Geir Tangen fra Sv stemte imot.

Nr 2 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 3 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 4 : Enstemmig vedtatt.

Ordføreren gjorde oppmerksom på at punkt 1 og 4 må ses i sammenheng.

Punkt H : Intro - Enstemmig vedtatt.  
Nr 1 : fikk 12 stemmer ( Frp) og falt  
Nr 2 : fikk 12 stemmer og falt  
Nr 3 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 4 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 5 : fikk 12 stemmer ( Frp) og falt.

Punkt I : Enstemmig vedtatt.

Punkt J : Enstemmig vedtatt.

Punkt K : Enstemmig vedtatt.

Punkt L : Enstemmig vedtatt.

Punkt M : Enstemmig vedtatt.

Punkt N : Nr 1 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 2 : fikk 18 stemmer og falt.

Punkt O : Enstemmig vedtatt.

Punkt P : Vedtatt mot 17 stemmer.

Punkt Q : Nr 1 : Vedtatt mot 14 stemmer  
Nr 2 : Enstemmig vedtatt.

Punkt R : Enstemmig vedtatt.

Punkt S : Nr 1 : Enstemmig vedtatt  
Nr 2 : Enstemmig vedtatt.  
Nr 3 : Vedtatt mot 15 stemmer

Punkt T : Ved alternativ votering mellom punkt 1 og 2 ble punkt 2 vedtatt med 27 stemmer.

Punkt U : Nr 1 : Vedtatt med 25 mot 23 stemmer.  
Nr 2 : fikk 22 stemmer og falt.

Punkt V : Enstemmig vedtatt.

Punkt W : Vedtatt mot 18 stemmer

Innstillingen :

Innstillingens punkt 2 : Enstemmig vedtatt.

Punkt 3 : Enstemmig vedtatt.

Punkt 4 m / Kvalviks justering : Enstemmig vedtatt.

Punkt 5 : Enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

1. **Haugesund bystyre godkjenner Kommunedelplan for helse- sosial og omsorgstjenester for perioden 2006 – 2020.**
2. **Planen rulleres innen 2010. Handlingsprogrammet blir å vurdere årlig i sammenheng med behandling av årsbudsjett og økonomiplan.**
3. **Stølen sykehjem som tilbakeføres fra Helse Fonna, planlegges for sykehjemsdrift fra 01.01.07, samtidig med at Rossabøheimen aldershjem avvikles (jfr. brannkrav).**
4. **Det tas sikte på å etablere minst 25 sykehjemsplasser, herav fire vekselplasser i kommunal psykiatri, samt en sterkavdeling med fire til seks plasser.**
  - **Til planlegging og nødvendige bygningsmessige tiltak ved Stølen sykehjem brukes inntil 1 mill investeringsmidler som er øremerket Rossabøheimen i budsjettet for 2006.**
  - **Til drift av Stølen sykehjem fra 2007 overføres driftsrammen for Rossabøheimen med 6,6 mill. De fire vekselplassene for kommunal psykiatri dekkes ved bruk av øremerkede psykiatrimidler. Driftsbudsjettet for Stølen sykehjem vurderes nærmere i sammenheng med budsjettbehandlingen for 2007.**
  - **Stølen sykehjem organiseres som en avdeling under ett av omsorgssentrene. Rådmannen gjennomfører organisatoriske endringer.**
  - **Ved avvikling av Rossabøheimen overføres beboerne til andre institusjoner i kommunen. De ansatte ved Rossabøheimen ivaretas i henhold til lov og avtaleverk.**
5. **I budsjett for 2006 er omsorgen for demente og omsorgslønn til sammen styrket med 2 mill, og tilsvarende med 2,5 mill i 2007 og 2008. Disse midlene fordeles slik:**

<b>Fordeling av rammebevilgning</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
<b>Dagtilbud til personer med demens</b>	<b>400 000</b>	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>
<b>Musikkterapi for demente</b>	<b>100 000</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>
<b>Økning i omsorgslønn</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>
<b>Styrking av rammen for omsorgssentrene</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>
<b>Samlet bevilgning</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>2 500 000</b>

**Rådmannen gis fullmakt til å fordele rammen på 1 mill mellom de fire omsorgssentrene.**

**A: Institusjonsplasser i Sydligere land:**

- 1) **Haugesund kommune vil før budsjettbehandlingen for 2007 kartlegge tilbud om institusjonsplasser i sydlige land og vil være positiv til å inngå avtaler om kjøp/leie av slike plasser.**
- 2) **Kommunen vil også være positive til et eventuelt framtidig interkommunalt samarbeide om bygging av sykehjemsplasser i sydlige land.**
- 3) **Under utredning av mulige sykehjemsplasser i Spania tas kontakt med andre kommuner for eksempel Bergen, Stavanger og Bærum som har erfaring med tilsvarende. Mulighet for kjøp av plasser i samarbeid med en av disse kommunene bør vurderes. Det er vesentlig at evt. Sykehjemsplasser i Spania brukes til aktive rehabiliteringsopphold for begrensede tidsrom for å gi en helsemessig gevinst.**

**B: Strakstiltak eldreomsorg:**

**I forbindelse med budsjettbehandlingen for 2007 vil kommunen:**

- 1) **Vurdere mulighetene for å opprette et antall midlertidige ekstraserger**
- 2) **Vurdere leie av plasser i nabokommuner**
- 3) **Vurdere leie/kjøp av institusjonsplasser i sydlige land.**

**C: Trygghetsalarmer:**

**Innkjøp av trygghetsalarmer vurderes styrket ved budsjettbehandlingen 2007. Dette kan bidra til at flere føler seg trygge med å bo hjemme.**

**D: Legedekning:**

**Bystyret forventer at legedekningen på sykehjem ses på i forbindelse med ny nasjonal norm. Legetjenesten på sykehjem må kvalitetssikres.**

**E: Omsorgslønn:**

- 1) **Noen av omsorgsoppgavene søkes løst ved hjemmetjenester kombinert med omsorg fra familie. Familier må gis mulighet til å ivareta omsorg og omsorgslønn kan da være et godt virkemiddel.**
- 2) **Rammen for omsorgslønn blir å vurdere i budsjett/økonomiplan 2007**

**F: Demensavdeling ved Bjørgene:**

**Bystyret inngår forhandlinger med Haugesund kommunale pensjonskasse om finansiering av nytt sykehjem ved Bjørgene med kommunen som leietaker. Sykehjemmet vil få 28 plasser for demente (AD kollektiv). Planene som ble utarbeidet i 2001 brukes. Arbeidet igangsettes så snart Pensjonskassen har gjort endelig vedtak om dette. Driftsutgiftene må innarbeides i økonomiplan.**

**G: Nytt sykehjem:**

**Arbeidet med å etablere et femte omsorgsenter (sykehjem med mer) igangsettes snarest mulig.**

- 1) **Det må avklares raskt om privat etablering andre steder enn i Skåredalen kan være økonomisk konkurransedyktig, for eksempel Smedasundet 1 eller Haugesunds Avis-bygget.**

- 2) *Det må avklares hvor mange av plassene ved Sentrumsheimen og Skåreheimen som benyttes som sykehjemsplasser. Dimensjoneringen av sykehjemmet må ta hensyn til dette.*
- 3) *Det må avklares raskt om det er interesse for et interkommunalt samarbeide om sykehjemmet.*
- 4) *Bystyret ber rådmannen sette i gang planlegging av nytt sykehjem i Skåredalen.*

*Punkt 1 og 4 må ses i sammenheng.*

*H: Skåreheimen og Sentrumsheimen:*

*Ved rullering av planen i 2010 skal Skåreheimens og Sentrumsheimens videre skjebne avgjøres.*

- 1) *Sentrumsheimen søkes ombygd til eller erstattet av omsorgsboliger etter samme modell som det eksisterende omsorgsboligkomplekset sør for sentrumsheimen.*
- 2) *Skåreheimen vurderes brukt til omsorgsboliger for mennesker med utviklingshemming.*

*I: Dagtilbud for demente:*

*Det vurderes dagtilbud for demente og eldre for eksempel ved Havnaberg.*

*J: Grønn omsorg :*

- 1) *Kommunen vil arbeide for at tiltaket "grønn omsorg" etableres for eksempel i forbindelse med et gårdsbruk eller grøntområde i kommunen.*
- 2) *Tiltaket vurderes etablert i samarbeide med private og det forutsettes statlige eller fylkeskommunale bidrag til driften.*
- 3) *Planarbeidet for grønn omsorg settes i gang i samarbeide med landbrukskontoret i fylket.*

*K: PU – omsorg:*

*Haugesund kommune vil foreta en detaljert gjennomgang av tjenestetilbudet innenfor PU-omsorg.*

- 1) *Kommunen vil vurdere å bygge boliger og avlastningshjem i mer samlokaliserte enheter slik at behovet for mange og spredte personalbaser reduseres. Mulighet for større stillingsandeler kan gi redusert gjennomtrekk i personalet, noe som er viktig for brukerne. Andre fordeler er samling av kompetanse og mer variert sosial kontakt for brukerne.*
- 2) *Kommunen vil vurdere å bruke Skåreheimen som omsorgsboliger i PU-omsorgen. Ombyggingen finansieres ved salg av et tilsvarende antall PU-boliger vi har i dag.*
- 3) *Ambulerende miljøarbeidetjeneste lokaliseres i tilknytning til en av enhetene. Planleggingsmidler vurderes ved budsjettbehandlingen 2007.*

*L: Dagsenter og lavterskeltilbud for utviklingshemmede:*

*Haugesund kommune vil videreutvikle samarbeidet med UNI-K (Kronå Verksted) og vil vurdere lavterskeltilbud for eldre utviklingshemmede i forbindelse med budsjettbehandlingen 2007. Dagsenteret antas å være på plass høsten 2006. Bystyret ønsker en oversikt over samarbeidet med UNI-K. Saken fremmes via kvalitetskomiteen.*

**M: Universell utforming:**

**Haugesund Kommune vil legge til rette for universell utforming av det offentlige rom i Haugesund. Dette sees på i sammenheng med sentrumsgruppas arbeid.**

**N: BPA (Brukerstyrt Personlig Assistent):**

**Organisering og ressursbruk evalueres som del av omstilling**

**O: Rusomsorg og sosial boligpolitikk:**

- 1) Haugesund kommune skal ha tilbud om tiltak og aktiviteter for de som skal tilbake til samfunnet fra institusjon eller fra soning. Det samme gjelder for dem som er under behandling med LAR. Det må lages individuelle planer for denne gruppen. Dette fordrer et godt samarbeid mellom kommunen og behandlende og utskrivende institusjoner.**
- 2) Kommunen vil legge til rette for at klientene får tilbud om å delta i rehabilitering og forebyggende vedlikehold på kommunens boligmasse og uteareal. Som eksempler kan nevnes rehabilitering av boligene på Risøy og rekkebebyggelsen på Hauge. Bygg- og vedlikeholdsenheten må identifisere og ha klar oppgaver som egner seg for slik arbeidstrening. Det etableres et godt samarbeid mellom enheten og andre enheter som sosialkontor/NAV og frivillige organisasjoner som Rogalandsforeningen, Frelsesarmeen og Kirkens bymisjon.**
- 3) Det må kartlegges om ansatte i bygg/vedlikehold ønsker å påta seg tilleggsoppgaver som faddere og/eller støttekontakter i en slik ordning. Dette bør sees på i forbindelse med omorganiseringen av støttekontaktordningene.**
- 4) Bystyret er positiv til et utvidet samarbeid med Kirkens bymisjon og Frelsesarmeen. Det vises til tiltakene som ble vedtatt i plan for sosial boligpolitikk. Det bes om egen sak etter forutgående drøftelser med organisasjonene.**

**P: Fysioterapitjenesten:**

**Årsverket av fysioterapeuter pr. 10000 innbyggere er i Haugesund kommune langt høyere enn gjennomsnittet for Rogaland.**

- 1) Det må iverksettes tiltak slik at innbyggere fra Haugesund kommune får opprettholdt sin gode fysioterapitjeneste samtidig som kapasiteten tilpasses kommunens eget behov.**
- 2) Det må vurderes å gi fortrinnsrett for kommunens innbyggere.**

**Q: Gjennomgang av serviceerklæringer:**

- 1) Ved framlegg av sak til kvalitetskomiteen må hver enkelt tiltak være godt utredet med hensyn til konsekvenser og netto innsparinger for kommunen. Det bør vurderes om tiltak som tas ut av en tjeneste kan tilbys som betalbar tilleggsytelse. Serviceerklæringer må fungere godt i praksis. Det må være oppfølging og gode rutiner. Saken fremmes før budsjettbehandlingen 2007.**
- 2) Bystyret vil ha en ny gjennomgang av serviceerklæringene. De skal være realistiske, men skal ikke justeres hver gang kommunens driftsbudsjett reduseres, kvaliteten på tjenesten skal være god, uavhengig av kommunens økonomi.**

**R: Rekruttering og kompetanse:**

- 1) Kompetanse og utviklingsenheten utarbeider og vedlikeholder en oversikt over selskaper og kontakter som formidler helse- sosial og omsorgsarbeidere fra EØS-**

området. Planen må også inneholde oversikt over institusjoner som gir nødvendig norskopplæring og opplysninger om kompetansekrav for stillinger der det kan oppstå rekrutteringsproblemer.

- 2) Sak om undervisningssykehjem fremmes for kvalitetskomiteen før budsjettbehandlingen 2007. Saken må belyse fordeler og ulemper ved tiltaket samt økonomiske konsekvenser i økonomiplanperioden.
- 3) Rekruttering av kompetente medarbeidere innenfor omsorgsyrkene kommer til å bli en av kommunenes aller største utfordringer i årene som kommer. Allerede i dag er det behov for å rekruttere nøkkelpersonell innenfor helse- og omsorgstjenestene utenfor landets grenser. Bystyret er opptatt av at vi også må søke å rekruttere flere til omsorgsyrkene blant mennesker som er kommet til landet som innvandrere og flyktninger og som i dag er uten arbeid. Bystyret vil derfor anbefale å etablere et pionerprosjekt i Haugesund med det formål å gi voksne innvandrere et skreddersydd utdanningsløp for arbeid i helse- og omsorgstjenestene. Kommunen har pr. juni 2006 registrert 146 innvandrerkvinner fra 46 ulike land som kan være aktuelle. Det tas kontakt med Høgskolen Stord/Haugesund for å avklare om det er interesse for å søke statsmidler til etablering av et fireårig utdanningsløp for innvandrere som innbefatter norskopplæring og sykepleierutdanning. Aetat og kommunens egne avdelinger engasjeres i prosjektet.

**S: Legehelikopter/daglegevakt:**

- 1) Haugesund kommune vil legge til rette for etablering av landingsplass for legehelikoptertjeneste i nærheten av Haugesund Sykehus.
- 2) Arbeidet med daglegevakt prioriteres.
- 3) Arbeidet med interkommunal legevaktordning gjenopptas.

**T: Sosialhjelp:**

Sosialhjelpsatsene blir å vurdere ved budsjettbehandlingen 2007

**U: Ruskapitlet**

-Planen bør inneholde et avsnitt under ruskapitlet med følgende:

"Alkohol representerer det desidert største rusproblemet i Haugesund – både for samfunnet og for den enkelte. Dette gjelder både ungdom og voksne. Det er bruk av alkohol som er årsaken til det meste av uroen, hærverket, volden og ordensforstyrrelsene for øvrig som lokalmediene daglig refererer til."

**V: Felles koordinator og støttekontaktordning:**

Bystyret ønsker at en felles koordinator for habilitering, rehabilitering og individuell plan forankres på bestillerkontoret.

Bystyret ønsker å forankre støttekontaktordningen for barnevern, sosialtjenesten og PU-omsorgen på et sted i kommunen.

**W: Konkurransestimulering av tjenester:**

Haugesund Kommune vil fortsatt ha fokus på kvalitet og effektiv drift av tjenestene. Som et ledd i dette vil kommunen konkurransestimulere enheter innenfor helse- sosial- og omsorg der dette er formålstjenlig og søke samarbeide med andre kommuner, frivillige organisasjoner og private. Sunn konkurranse mellom private tjenesteprodusenter og kommunens egne avdelinger vil stimulere til kostnadseffektivitet, kvalitet og

**brukerfokus. Kommunen skal ha ansvar for definering av kvalitet og omfang på tjenestene.**

**ISF skal videreutvikles innenfor de fleste tjenesteområder.**

## **PS 06/51 Dialogmøter 2006**

Forslag til vedtak :

*Følgende områder prioriteres i budsjettet for 2007 og i økonomiplanen for 2007 - 2010:*

- 1. Utvikling av primærtjenestene innenfor realistiske rammer. Det henvises til kommuneplanen med tilhørende delplaner.*
- 2. Gradvis rehabilitering og vedlikehold av kommunale bygg og anlegg etter kartlegging og innbyrdes prioritering.*
- 3. Fortsatt satsing på IKT med utbygging av bredbånd, interkommunalt samarbeid, intern omstilling og med høy prioritet i budsjettet.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 07.06.2006

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

## Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Edel Mikkelsen ( V) fratrådte som inhabil. Marit Wikstrøm tiltrådte.

Det ble gitt ros til administrasjonen for god oppsummering av dialogmøtene.

Steinar Jansen( H) orienterte.

Modgun Brynjelsen ( Krf) fremmet følgende forslag til nytt punkt 4:

*Renhold har vært løftet fram som et problem på 6 av enhetene. Det er mye frustrasjon på disse enhetene over kvaliteten på tjenesten. Antall timer til renhold er redusert, det er innskrenkinger på hva som skal gjøres og det er stadig nye renholdere. Det er varslet undersøkelse av denne tjenesten til høsten og utviklingen vil følges nøye.*

Elisabeth Lund ( Frp)fremmet følgende forslag til vedtak:

*Heis til 2.etg. ved Folkebibliotekets barne – og ungdomsavdeling vurderes i budsjettbehandlingen.*

Jan Trygve Urrang( H) oppfordret enhetsledere til å styre møtene bedre slik at man kommer seg gjennom det man skal på tilmålt tid.

Margaret Alendal ( H ) fremmet følgende oversendelsesforslag :

*Bystyret ber administrasjonen invitere KuF KF til å bli med på dialogmøter.*

Innstillingen punkt 1 tom. 3 ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra Elisabeth Lund ble enstemmig vedtatt.

Oversendelsesforslag fra Margaret Alendal ble enstemmig vedtatt.

Vedtak i Bystyret - 14.06.2006

- 1. Utvikling av primærtjenestene innenfor realistiske rammer. Det henvises til kommuneplanen med tilhørende delplaner.*
- 2. Gradvis rehabilitering og vedlikehold av kommunale bygg og anlegg etter kartlegging og innbyrdes prioritering.*
- 3. Fortsatt satsing på IKT med utbygging av bredbånd, interkommunalt samarbeid, intern omstilling og med høy prioritet i budsjettet.*
- 4. Renhold har vært løftet fram som et problem på 6 av enhetene. Det er mye frustrasjon på disse enhetene over kvaliteten på tjenesten. Antall timer til renhold er redusert, det er innskrenkinger på hva som skal gjøres og det er stadig nye renholdere. Det er varslet undersøkelse av denne tjenesten til høsten og utviklingen vil følges nøye.*

*Heis til 2.etg. ved Folkebibliotekets barne – og ungdomsavdeling vurderes i budsjettbehandlingen.*

oversendelse :

*Bystyret ber administrasjonen invitere KuF KF til å bli med på dialogmøter.*

Ordføreren ønsket til slutt administrasjonen og alle ansatte i Haugesund kommune god sommerferie.

Han takket videre bystyret for godt samarbeid vårhalvåret 2006.

Varaordfører Jostein Havnerås ønsket ordføreren med familie god sommer.

Astri Furumo roste ordføreren for måten han har styrt bystyremøtet på . All honnør.

Møtet hevet 21:40

Haugesund 14.juni 2006

Petter Steen jr.

Ordfører

Ingeborg Skjølingstad

Sekretariatsansvarlig

### **PS 06/52 Regnskap 2005**

Forslag til vedtak :

*Regnskap 2005 godkjennes.*

Saksprotokoll i Formannskapet - 14.06.2006

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Saksprotokoll i Bystyret - 14.06.2006

Enstemmig vedtatt.

Vedtatt i Bystyret - 14.06.2006

***Regnskap 2005 godkjennes.***

Møtet slutt kl.

Haugesund 14.juni 2006

Petter Steen jr.

Ordfører

Ingeborg Skjølingstad

Sekretariatsansvarlig